

Katzen- & Hunde-Abwehr

DE Gebrauchsanweisung

Art.-Nr. 60011

Stand: 09/24

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Qualitätsprodukte entschieden haben. Im Folgenden werden wir Ihnen die Funktionen und die Handhabung unseres Produkts erklären. Bitte nehmen Sie sich die Zeit und lesen die Gebrauchsanweisung in Ruhe durch. Beachten Sie alle Sicherheits- und Bedienungshinweise. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit. Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an unser Service-Team. Wir freuen uns, wenn Sie uns weiterempfehlen und wünschen Ihnen viel Erfolg mit diesem Produkt.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Katzen- & Hunde-Abwehr ist zur Abschreckung von Tieren konzipiert. Durch einen Infrarotsensor ausgelöst, sendet das Gerät mit einem Piezo-Lautsprecher Ultraschallfrequenzen von 20 – 60 kHz aus, um Hunde und Katzen aus dem Umfeld zu stören. Das Gerät wird betrieben mit Batterien. Eine andere Verwendung als die angegebene ist nicht zulässig! Bei Schäden, die durch unsachgemäßer Verwendung und/oder Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder durch nicht erlaubten Umbau entstehen, wird keine Haftung für einen entstandenen Schaden oder Folgeschäden übernommen und es erlischt ein eventuell vorhandener Garantieanspruch.

2. Sicherheitshinweise

- Das Produkt und das Verpackungsmaterial gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben: 4,5 V, 3 x AA (Mignon)
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn sie von einer qualifizierten Person, die für die Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt werden oder von ihr bezüglich des sicheren Umgangs des Geräts unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Batterien und Akkus sollten Temperaturen unter 0 °C nicht ausgesetzt sein. Es kann zu Beschädigungen und einen Verlust der Kapazität führen.
- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, nehmen Sie die Batterien heraus und lagern Sie diese entsprechend.
- Halten Sie das Gerät nie direkt an Ihr Ohr. Menschen können Ultraschall nicht hören, aber es herrscht ein hoher Schalldruck, der über einen längeren Zeitraum das Ohr belasten kann.

3. Lieferumfang

- Katzen- & Hunde-Abwehr
- Wandhalterung
- Batterien (3 x AA)
- Gebrauchsanweisung

4. Inbetriebnahme Batterien einsetzen:

Sie benötigen zum Betrieb drei Mignon (AA) Batterien. Öffnen Sie das Batteriefach an der Rückseite des Geräts, indem Sie die 6 Schrauben mit einem Schraubendreher entfernen. Legen Sie die Batterien ein. Achten Sie dabei auf die Polarität, diese ist in dem Gehäuse abgebildet (das Minus-Ende der Batterie zeigt dabei immer auf die Feder im Batteriefach.). Schließen Sie das Batteriefach, indem Sie die 6 Schrauben wieder montieren. Achten Sie vor dem Schließen darauf, dass der Dichtungsring richtig verlegt ist und sich nicht verschoben hat. Das Gerät ist nun betriebsbereit.



Instruction manual

Art.-No. 60011

Status: 09/24

Dear customer, Thank you for deciding on one of our quality products. In this manual we will explain the functions and the handling of our device. Please take your time to read through the manual and follow all safety and operational instructions in order to achieve best results. Keep this manual in a safe place and pass it on when giving the product to a third person. If you have suggestions or questions about this product please contact your dealer or our service team. We would be delighted if you would recommend us and wish you success with the use of this product.

1. Designated use

The Cat & Dog Repellent is designed to deter animals. Triggered by an infrared sensor, it uses a piezo speaker to emit ultrasonic frequencies of 20 – 60 kHz to keep dogs and cats away from the area. The device is operated with batteries. Any other use as the mentioned is not permitted! No liabilities will be taken for damages or consequential damages or claims resulting out of not reading and/or not following the user guide and/or any form of modification on or in the product. Under these circumstances, no warranty services will be granted.

2. Safety Instructions

- The device and the packaging materials, etc. do not belong in the hands of children. Children may not play with the device.
- The device may only be used with the stated voltage: 4.5 V, 3 x AA (Mignon)
- It must be determined if the device is suitable for the respective use.
- The device may only be used by children over eight years and people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or the lack of knowledge or experience, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device by a person responsible for their safety and have understood the dangers resulting out of the use.
- Batteries should not be used in temperatures under 0 °C. They may become damaged and lose their capacity.
- If you do not use the device for an extended period of time, remove the batteries and store them accordingly.
- Never hold the device directly to your ear. Humans cannot hear ultrasonic frequencies, but they might the device emits at a high volume and then therefore it might be harmful, if the ear is exposed to them over a longer period.

3. Contents

- Cat & Dog Repellent
- Wall mounting bracket
- Batteries (3 x AA)
- Instruction manual

4. Application

Installing the batteries:

The device requires 3 Mignon (AA) batteries. Open the battery compartment at the back of the device by unscrewing the 6 screws with a screw driver. When inserting the batteries, make sure that the polarity is correct and as shown in the battery compartment. (The negative end the battery is always connected to the spring in the battery compartment). Close the battery compartment again by mounting the 6 screws. Make sure that the rubber seal is still in place and has not fallen out. The device is now ready for use.

Warning: risk of explosion if batteries are inserted incorrectly

Wall hanging:

- A bracket for the wall is included. Mount the bracket on a wall.
- There is a hole for the bracket at the back of the device. The device can then be hung on the bracket.



Attention! Important warning when drilling in walls: before drilling, make sure that there are no gas, water or power lines located at the drilling spot. Installation may only be done by competent persons. Please ask an expert for advice concerning suitable screws and dowels. For improper mounting and resulting damages the manufacturer assumes no liability.

Operation:

- There is a potentiometer button at the bottom of the device.
- This determines the sensitivity of the infrared sensor. This ensures that, for example, people walking by on the street cannot trigger the device. The range can be adjusted to up to 12 m, depending on the size of the animal and the surrounding temperature. The detection angle is 120 degrees.
- To limit the detection angle, simply mask off part of the detection lens.

Note: The response of each animal to our animal repellent may vary. The development of our devices, methods and application tips are based on experience, testing and feedback from our customers. Therefore the devices are successful in most cases. The device emits various ultrasonic frequencies, which the animals find annoying.

5. Specifications

- **Power supply:** 3x AA batteries 1.5 V (included)
- **Frequency:** 20 – 60 kHz
- **PIR motion sensor:** up to 12 m range; 120° detection angle
- Status LED
- Including hangers and mounting material

6. General Information

- The CE conformity has been declared. All documents are at our office and can be viewed.
- It should be noted that operating or connection errors or damage caused by non-observance of the operating instructions are beyond the control of Gardigo and no liability can be assumed for resulting damages and the warranty can only be applied to a fully equipped device in prime condition. This applies especially if alterations or repair attempts have been made, if the circuitry has been modified or components have been used, other than the original components and/or if the operation of the device has been incorrect, careless or abusive. In all these cases, the warranty expires.
- The device may be cleaned with a damp cloth. Do not use any solvents or detergents.

Service: service@gardigo.de

Your Gardigo-Team



Regulation on the disposal of old electronic equipment, rechargeable batteries, batteries and lamps

The symbol of the crossed-out bin indicates that electrical and electronic equipment, batteries, rechargeable batteries and lamps may not be disposed of together with household waste. It is legal obligation to collect these separately and dispose of them at an approved collection point (e.g. local recycling centre or retailer).

Many retailers are legally obliged to take back goods, free of charge. Devices, batteries, rechargeable batteries and lamps may be returned to us by post, free of charge (company address). Contact your public waste disposal authority to find out where devices, batteries, rechargeable batteries and lamps can be returned for an environmentally friendly disposal.

Consumers are obliged to separate batteries and rechargeable batteries that are not enclosed by the device, as well as lamps that can be removed without destroying them, from the device before disposal at the collection point.

If there are chemical signs under the crossed-out wheeled bin symbol, the battery/rechargeable battery contains materials which, if handled incorrectly, can seriously damage the environment and health.

The symbols have the following meaning:

Pb: > 0.004 mass percent lead; Cd: > 0.002 mass percent cadmium; Hg: > 0.0005 mass percent mercury.

PT	Manual de instruções	Status: 09/24
	Art.-No. 60011	

Prezado cliente, agradecemos por escolher um de nossos produtos de qualidade. A seguir, explicaremos as funções e o manuseio do nosso produto. Por favor, dedique um tempo para ler as instruções com atenção. Consulte todas as instruções de segurança e funcionamento incluídas. Mantenha este manual em segurança e garanta que o incluia ao passar o produto para terceiros. Se tiver alguma dúvida ou sugestão sobre este produto, entre em contato com seu fornecedor ou com nosso time de atendimento. Gostaríamos que nos recomendasse a outras pessoas e esperamos que você desfrute de usar este produto.

1. Uso designado

O Repelente para cães e gatos é projetado para afastar animais. Acionado por um sensor infravermelho, o aparelho emite frequências ultrassônicas de 20 a 60 kHz por meio de um alto-falante piezoelétrico, para perturbar cães e gatos no ambiente. O dispositivo funciona com baterias. Qualquer outro uso além do mencionado não é permitido! Não assumimos responsabilidades por danos ou reivindicações resultantes da não leitura e/ou não seguimento da guia do usuário e/ou qualquer forma de modificação no produto. Sob estas circunstâncias, não serão concedidos serviços de garantia. Não haverá responsabilidade por danos consequenciais.

2. Instruções de segurança

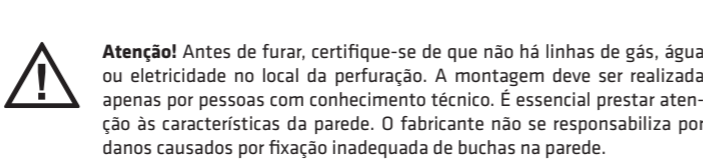
- O produto e sua embalagem devem ser mantidos fora do alcance das crianças! As crianças não devem de forma alguma brincar com o aparelho.
- O dispositivo só deve ser usado com a voltagem indicada: 4,5 V, 3 x AA (Mignon)
- Em qualquer caso, é necessário verificar se o dispositivo é adequado para o local específico de uso.
- Crianças com idade acima de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas podem usar o dispositivo, desde que estejam sendo supervisionadas ou já tenham sido instruídas sobre como usá-lo de forma segura por uma pessoa responsável que tenha compreendido os perigos decorrentes do uso.
- As pilhas e baterias recarregáveis não devem ser usadas se a temperatura for inferior a 0 °C. Elas podem ser danificadas e perder capacidade.
- Se não for usar o dispositivo por um período prolongado de tempo, retire as pilhas e armazene-as adequadamente.
- Nunca segure o dispositivo diretamente na orelha. Os humanos são incapazes de ouvir as frequências ultrassônicas, mas o dispositivo pode emitir em alto volume e, portanto, pode ser prejudicial se o ouvido for exposto a eles por um período prolongado.

- 3. Material fornecido**
 - Repelente para cães e gatos
 - Suporte de parede
 - Pilhas (3 x AA)
 - Manual de instruções

4. Procedimento de inicialização Instalando as baterias: O dispositivo precisa de 3 baterias recarregáveis tipo Mignon (AA). Para abrir o compartimento de bateria na parte traseira do dispositivo, basta desparafusar os 6 parafusos com uma chave de fenda. Ao inserir as baterias, é importante assegurar que a polaridade esteja correta, seguindo a orientação mostrada no compartimento de bateria. (Lembre-se de que o lado negativo da bateria sempre deve estar conectado à mola no compartimento.). Depois de inseri-las, feche novamente o compartimento de bateria, fixando os 6 parafusos novamente. Verifique se a vedação de borracha ainda está no lugar e não caiu. Com isso, o dispositivo estará pronto para uso.

Atenção: há risco de explosão caso as baterias sejam inseridas incorretamente!

- Suporte de parede:**
 - É fornecido um suporte para parede. Monte o suporte na parede.
 - Na parte traseira do dispositivo, há um orifício para a montagem na parede. O dispositivo pode ser pendurado no gancho montado.



- Funcionamento:**
 - Na parte inferior do dispositivo, há um botão de potenciômetro.
 - Este botão ajusta a sensibilidade do sensor infravermelho. Isso garante que, por exemplo, pessoas passando por uma rua não ativem o dispositivo. O alcance pode ser ajustado até um máximo de 12 m, dependendo do tamanho do animal e da temperatura ambiente. O ângulo de detecção é de 120°.
 - Para limitar o ângulo de detecção, basta cobrir parte da lente do sensor com fita adesiva.

Nota: A reação dos animais ao nosso dispositivo pode variar. O desenvolvimento de nossos aparelhos, métodos e dicas de uso é baseado em experiências, testes e no feedback de nossos clientes. Por isso, na maioria dos casos, a repulsão de animais é bem-sucedida. O dispositivo opera com diferentes frequências ultrassônicas, que os animais consideram perturbadoras.

- 5. Especificações**
 - Fonte de alimentação:** 3 pilhas AA de 1,5 V (incluídas no pacote)
 - Frequência:** 20 – 60 kHz
 - Sensor de movimento PIR:** alcance de até 12 m; Ângulo de detecção de 120°
 - LED de status
 - Inclui suporte para pendurar e material de montagem

- 6. Informações gerais**
 - Nós declaramos conformidade com a norma CE e todos os documentos estão disponíveis em nossa empresa.
 - Deve-se observar que erros de operação ou conexão ou danos causados pela não observância das instruções de uso estão além do controle da Gardigo e não podemos assumir responsabilidade pelos danos resultantes, e a garantia só pode ser aplicada a um dispositivo completamente equipado em condições ideais. Isso se aplica especialmente se foram feitas alterações ou tentativas de reparo, se o circuito foi modificado ou pelo uso de componentes diferentes dos originais e/ou se o manuseio do dispositivo foi incorreto, descuidado ou abusivo. Em todos esses casos, a garantia expira.
 - O dispositivo pode ser limpo com um pano úmido. Não use solventes ou detergentes.

Serviço: service@gardigo.de
Sua equipe Gardigo

		Regulamento sobre o descarte de equipamentos eletrônicos antigos, baterias recarregáveis, baterias e lâmpadas
		O símbolo de lixo com uma cruz indica que equipamentos elétricos e eletrônicos, baterias comuns ou recarregáveis e lâmpadas não podem ser descartados junto com o lixo doméstico. É uma obrigação legal coletá-los separadamente e descartá-los em um ponto de coleta aprovado (por exemplo, centro de reciclagem local ou revendedor).
		Muitos revendedores são legalmente obrigados a devolver bens, sem custo. Os dispositivos, baterias, baterias recarregáveis e lâmpadas podem ser devolvidos a nós por correio, sem custo (endereço da empresa). Entre em contato com as autoridades encarregadas do tratamento de resíduos público para saber onde os dispositivos, baterias comuns ou recarregáveis e lâmpadas podem ser devolvidos para um descarte ambientalmente seguro.
		Os consumidores são obrigados a separar as baterias regulares ou recarregáveis que não estão embutidas no dispositivo, assim como as lâmpadas que podem ser removidas sem danificá-las, do dispositivo antes do descarte no ponto de coleta. Se houver sinais químicos sob o símbolo de uma lixeira riscada, quer dizer a bateria contém materiais que, se manuseados de forma incorreta, podem causar graves danos à saúde e ao meio ambiente.
		Os símbolos têm o seguinte significado:
		Pb: > 0,004 massa percentual de chumbo;
		Cd: > 0,002 massa percentual de cádmio;
		Hg: > 0,0005 massa percentual de mercúrio.

CZ	Návod k používání	Stav: 09/24
	Výr. č. 60011	

Vážený zákazník, děkujeme, že jste si vybral jeden z našich kvalitních výrobků.Níže vám vysvětlíme funkce a obsluhu našeho zařízení. Prosim, věnujte si čas a přečtete si návod k použití v klídu. Dodržujte všechny bezpečnostní a provozní pokyny obsažené v návodu. Uchovejte tento návod k použití a předejte jej při předání zařízení. Pokud máte dotazy nebo návrhy k tomuto zařízení, obraťte se na svého prodejce nebo na náš servisní tým. Budeme rádi, pokud nás doporučíte dál a přejeame vám mnoho úspěchů s tímto zařízením.

1. Určení k použití
Odpuzovač psů a koček je určen k odpuzování zvířat. Spuštěn infračerveným senzorem, zařízení vysílá ultrazvukové frekvence 20 - 60 kHz pomocí piezoelektrického reproduktoru, aby rušilo psy a kočky v okolí. Zařízení je napájeno bateriemi. Jiné použití než je určeno není povoleno! Za škody vzniklé nesprávným použitím a/nebo nedodržením návodu k obsluze a/nebo nepovolenou úpravou zařízení nepřebíráme žádnou zodpovědnost za vzniklou škodu nebo následné škody a může zaniknout eventuaální nárok na záruku.

2. Bezpečnostní pokyny

- Děti nesmí přijít do styku s produktem ani s obalovým materiálem. Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Zařízení používejte pouze s určeným napětím: 4,5 V, 3 x AA (Mignon)
- V každém případě je třeba ověřit, zda je zařízení vhodné pro dané místo použití.
- Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud jsou dohlíženy kvalifikovanou osobou odpovědnou za bezpečnost nebo pokud jim byl poskytnut návod k bezpečnému používání zařízení a pochopily z toho vyplývající nebezpečí.
- Baterie a akumulátory by neměly být vystaveny teplotám pod 0 °C. Může dojít k poškození a ztrátě kapacity.
- Pokud zařízení nepoužíváte po delší dobu, vyjměte baterie a uschovejte je odpovídajícím způsobem.
- Nikdy nedržte zařízení přímo u ucha. Lidé nemohou slyšet ultrazvuk, ale existuje vysoký akustický tlak, který může po delší dobu zatěžovat ucho.

Otevřená baterie, která má tři šroubky. Jedna strana je uzavřena a druhá je otevřená.

- 3. Obsah balení**
- Odpuzovač psů a koček
- Držák na zeď
- Baterie (3 x AA)
- Návod k použití

4. Uvedení do provozu Vložení baterií: Pro provoz potřebujete tři baterie typu Mignon (AA). Otevřete kryt baterie na zadní straně zařízení odšroubováním 6 šroubů šroubovákem. Vložte baterie. Dbejte na polaritu, která je zobrazena na pouzdře (minusový konec baterie je vždy směřován k pružině v bateriovém prostoru.). Zavřete kryt baterie zpětným namontováním 6 šroubů. Před uzavřením se ujistěte, že těsnění je správně položeno a neposunulo se. Zařízení je nyní připraveno k použití.

Pozor: Pokud jsou baterie vloženy s nesprávnou polaritou, hrozí nebezpečí výbuchu!

- Montáž na zeď:**
- Součástí balení je držák na zeď. Namontujte držák na zeď.
- Na zadní straně zařízení je otvor pro zavěšení na zeď. Zařízení lze pověsit na namontovaný háček.

! **Pozor!** Před vrtáním se ujistěte, že se v místě vrtání nenacházejí žádné plynové, vodní nebo elektrické vedení. Montáž pouze kvalifikovanými osobami. Vždy dbát na vhodnost stěny. Za škody způsobené nesprávnou montáží závěsu nenese výrobce žádnou zodpovědnost.

- Provoz:**
- V dolní části zařízení je otočný potenciometr.
- Tímto se nastavuje citlivost infračerveného senzoru. Tím lze zajistit, aby například kolemjdoucí lidé na ulici zařízení neaktivovali. Dosah lze nastavit až na maximálně 12 m, v závislosti na velikosti zvířete a okolní teplotě. Úhel detekce je 120°.
- Chcete-li omezit úhel detekce, jednoduše přilepte část čočky senzoru.

Poznámka: Reakce jednotlivých zvířat na naše zařízení se může lišit. Vývoj našich zařízení, metod a tipů na použití je založen na zkušenostech, testech a zpětné vazbě od našich zákazníků. Proto je odpuzování zvířat ve většině případů úspěšné. Zařízení pracuje s různými ultrazvukovými frekvencemi, které zvířata vnímají jako rušivé.

- 5. Technické údaje**
- Zdroj napájení:** 3x AA baterie á 1,5 V (součást balení)
- Frekvence:** 20 – 60 kHz
- PIR pohybový senzor:** dosah až 12 m; úhel detekce 120°
- Stavová LED
- Včetně závěsu a montážního materiálu

6. Všeobecné poznámky

- Byla prokázána shoda s předpisy CE. Příslušná prohlášení jsou u nás uložena a lze je zkontrolovat.

- Je třeba vzít na vědomí, že za chyby v obsluze nebo připojení nebo za škody způsobené nedodržením návodu k obsluze neponese společnost Gardigo žádnou zodpovědnost. To platí i v případě, že byly na zařízení provedeny změny nebo pokusy o opravu, změněny obvody nebo použity jiné součástky, stejně jako za škody a následné škody způsobené nesprávným ovládním, nedbalostí nebo zneužitím. V těchto případech také zaniká jakýkoli nárok na záruku.
- Při znečištění zařízení jej čistěte vlhkým hadříkem. Nepoužívejte ostré čističe ani rozpouštědla.

Servis: service@tevigo.de
Váš tým Gardigo

		Pokyny likvidace od starých přístrojů ,akku,baterií a osvětlovacích prostředků
		Přeškrtnutý symbol popelnice poukazuje, že elektro,elektronické přístroje, baterie, akku, a osvětlovací prostředky nesmí být likvidovány přes domácí odpad. Je zákonná povinnost tento odpad sbírat třídít a likvidovat v autorizovaných sběrných dvorech (např. sběrný dvory, recykling dvory a nebo v prodejnách koupě).
		Mnoho prodejců je zákonně povinno bezplatně tyto produkty zpět odebírat. Vy můžete také přístroje, akku, baterie a osvětlovací prostředky bezplatně nám poslat (firemní adresa). Obraťte se na vašeho veřejně právního likvidátora, kde můžete přístroje, akku, baterie a osvětlovací prostředky šetrně k životnímu prostředí odevzdat.
		Spotřebitel je povinnen baterie, akku pokud nejsou pevně vmontované, zrovna tak osvětlovací prostředky z přístrojů bez zníčení odstranit a odevzdat k likvidaci.
		Jsou pod symbolem škrtnuté popelnice ještě chemické značky, obsahuje baterie, akku těžké kovy, které mohou při špatném zacházení poškodit životní prostředí a velké škody na zdraví.
		Následující označení značek:
		Pb – olovo > 0,004 hmotnostní procent olova;
		Cd – cadmium > 0,002 hmotnostní procent cadmium;
		Hg – rtuť > 0,0005 hmotnostní procent rtuťi.

tevigo GmbH · Raiffeisenstraße 2 D · 38159 Vechelde (Germany) · www.gardigo.com